KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 599**

**Phaåm BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA (7)**

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng hoïc veà saéc laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ; cuõng khoâng hoïc veà thoï, töôûng, haønh, thöùc laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng hoïc veà nhaõn laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ; cuõng khoâng hoïc veà nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng hoïc veà saéc laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ; cuõng khoâng hoïc veà thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng hoïc veà nhaõn thöùc laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ; cuõng khoâng hoïc veà nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, laø khoâng hay baát khoâng, laø ngaõ hay voâ ngaõ.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng duyeân vaøo saéc laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi; cuõng khoâng duyeân vaøo thoï, töôûng, haønh, thöùc laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng duyeân vaøo nhaõn laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi; cuõng khoâng duyeân vaøo nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng duyeân vaøo saéc laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi; cuõng khoâng duyeân vaøo thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng duyeân vaøo nhaõn thöùc laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi. Cuõng khoâng duyeân vaøo nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø haønh thuoäc quaù khöù, hoaëc haønh thuoäc vò lai hay haønh thuoäc hieän taïi.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt hoïc nhö vaäy maëc daàu laáy haønh töôùng cuûa khoâng tòch tónh, voâ ngaõ ñeå quaùn saùt quaù khöù, nhöng khoâng khoâng, tòch tónh voâ ngaõ thuoäc quaù khöù; maëc daàu laáy haønh töôùng cuûa khoâng tòch tónh, voâ ngaõ ñeå quaùn saùt vò lai, nhöng khoâng cho söï haønh veà khoâng, tòch tónh, voâ ngaõ thuoäc vò lai; maëc daàu laáy haønh töôùng cuûa khoâng tòch tónh voâ ngaõ ñeå quaùn saùt hieän taïi, nhöng khoâng cho söï haønh veà khoâng, tòch tónh voâ ngaõ thuoäc hieän taïi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy maëc daàu quaùn phaùp quaù khöù laø khoâng, voâ ngaõ, voâ ngaõ sôû, voâ thöôøng, khoâng thöôøng coøn, an truï khoâng laâu daøi, bò thay ñoåi, nhöng khoâng haønh nhö vaäy veà quaù khöù; maëc daàu quaùn phaùp vò lai laø khoâng, voâ ngaõ, voâ ngaõ sôû, voâ thöôøng, khoâng thöôøng coøn, an truï khoâng laâu daøi, bò thay ñoåi nhöng khoâng haønh nhö vaäy veà vò lai; maëc daàu quaùn phaùp hieän taïi laø khoâng, voâ ngaõ, voâ ngaõ sôû, voâ thöôøng, khoâng thöôøng coøn, an truï khoâng laâu daøi, bò thay ñoåi nhöng khoâng haønh nhö vaäy veà hieän taïi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøo haønh ñöôïc nhö vaäy, truï nhö vaäy thì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña mau ñöôïc vieân maõn.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøo haønh nhö vaäy thì taát caû aùc ma khoâng laøm haïi ñöôïc. Neáu Boà-taùt haønh nhö vaäy thì bieát roõ raøng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

veà vieäc laøm cuûa aùc ma, khoâng bò caùc ma söï laøm toån haïi.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy thì khoâng duyeân vaøo saéc, cuõng khoâng duyeân vaøo thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng duyeân vaøo nhaõn, cuõng khoâng duyeân vaøo nhó, tyû, thieät, thaân, yù; khoâng duyeân vaøo saéc, cuõng khoâng duyeân vaøo thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; khoâng duyeân vaøo nhaõn thöùc cuõng khoâng duyeân vaøo nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc; khoâng duyeân vaøo danh saéc; khoâng duyeân vaøo taïp nhieãm; khoâng duyeân vaøo ñieân ñaûo, kieán chaáp, aùi haønh; khoâng duyeân vaøo tham, saân, si; khoâng duyeân vaøo ngaõ, höõu tình... khoâng duyeân vaøo ñoaïn, thöôøng; khoâng duyeân vaøo bieân, voâ bieân; khoâng duyeân vaøo coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc; khoâng duyeân vaøo duyeân khôûi, khoâng duyeân vaøo ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi; khoâng duyeân vaøo höõu tình giôùi, phaùp giôùi; khoâng duyeân vaøo chaéc thaät, hö voïng; khoâng duyeân vaøo höõu heä, ly heä; khoâng duyeân vaøo tham, saân, si cuûa ñoaïn dieät; khoâng duyeân vaøo boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä; khoâng duyeân vaøo Nieäm truï, Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo; khoâng duyeân vaøo ñieân ñaûo vaø ñoaïn tröø...; khoâng duyeân vaøo Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí; khoâng duyeân vaøo Töø, Bi, Hyû, Xaû; khoâng duyeân vaøo Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo; khoâng duyeân vaøo trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc; khoâng duyeân vaøo trí Voâ tröôùc; khoâng duyeân vaøo ñòa cuûa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät, khoâng duyeân vaøo thaàn thoâng tri kieán, khoâng duyeân vaøo giaûi thoaùt; khoâng duyeân vaøo giaûi thoaùt tri kieán; khoâng duyeân vaøo Nieát-baøn; khoâng duyeân vaøo tri kieán quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi; khoâng duyeân vaøo trí, löïc, voâ uùy... cuûa Phaät; khoâng duyeân vaøo coõi Phaät thanh tònh; khoâng duyeân vaøo töôùng haûo thanh tònh; khoâng duyeân vaøo söï vieân maõn cuûa Thanh vaên, khoâng duyeân vaøo söï vieân maõn cuûa Ñoäc giaùc, khoâng duyeân vaøo söï vieân maõn cuûa Boà-taùt. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû phaùp chaúng phaûi ñoái töôïng ñeå duyeân vaø vì taát caû phaùp chaúng coù theå duyeân chaúng phaûi taát caû phaùp coù ñoái töôïng ñeå laáy maø ñoái vôùi noù noùi raèng coù ñoái töôïng ñeå duyeân.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø coù ñoäng taùc tính toaùn chaáp tröôùc; neáu coù chaáp tröôùc thì seõ coù saàu, bi, khoå, öu, naõo.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø bò troùi buoäc, khoâng coù ñöôøng thoaùt ly. Do ñoù, taát caû khoå naõo taêng tröôûng. Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø söï yû laïi, ñoäng chuyeån vaø hyù luaän, neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø coù nhöõng ñaáu tranh, kieän tuïng; neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø coù nhöõng voâ minh si aùm; neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø coù sôï haõi; neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø bò maéc baãy vaø bò söï troùi buoäc cuûa ma; neáu coù ñoái töôïng ñeå duyeân töùc laø coù khoå böùc baùch vaø tìm caàu söï an laïc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo quaùn saùt thaáy coù nhöõng tai hoïa nhö vaäy thì khoâng duyeân vaøo caùc phaùp. Vì khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân vaøo taát caû caùc phaùp neân khoâng coù söï naém laáy, vì khoâng naém laáy neân khoâng chaáp giöõ vaø khoâng truï vaøo taát caû caùc phaùp. Boà- taùt tuy khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân nhö vaäy nhöng ñoái vôùi caûnh giôùi nhaát ñònh ñöôïc töï taïi. Maëc daàu ñoái vôùi caûnh giôùi nhaát ñònh ñöôïc töï taïi nhöng khoâng coù yû laïi, cuõng khoâng söï truï.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh nhö vaäy thì khoâng bò leä thuoäc vaøo taát caû phaùp; khoâng bò chaáp tröôùc vaø khoâng bò tranh luaän. Ñoái vôùi taát caû phaùp thì ñöôïc an truï khoâng bò ñaém nhieãm.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu ñoái vôùi caùc phaùp cuûa caûnh giôùi ñoái töôïng caùc Boà-taùt aáy ñeàu ñöôïc ly heä thì ñaõ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøo haønh nhö vaäy vaø truï nhö vaäy thì tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña mau ñöôïc vieân maõn. Vì vaäy, taát caû boïn aùc khoâng theå naøo laøm trôû ngaïi ñöôïc, caû quyeán thuoäc cuûa quaân ma cuõng khoâng theå naøo khoáng cheá ñöôïc, coù muoán tìm ñieàu xaáu cuûa caùc vò cuõng khoâng theå naøo coù ñöôïc, cuõng khoâng coù caùch naøo quaáy nhieãu, nhöng caùc vò aáy coù theå thu phuïc ñöôïc ma vaø quaân ma, bieát roõ taát caû vieäc cuûa ma, khoâng laøm theo vieäc cuûa ma, thieâu ñoát laøm chaán ñoäng caùc cung ñieän cuûa ma, cuõng coù theå thu phuïc taát caû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngoaïi ñaïo nhöng khoâng bò ngoaïi ñaïo thu phuïc; cuõng coù theå beû gaõy taát caû caùc luaän khaùc nhöng khoâng bò caùc luaän khaùc beû gaõy.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo coù theå haønh nhö vaäy töùc laø ñoái vôùi saéc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc; ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi nhaõn khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc; ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi saéc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc; ñoái vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi nhaõn thöùc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc; ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Do ñoù maø caùc Boà-taùt ñoái vôùi danh saéc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc; ñoái vôùi caùc nhieãm tònh khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi caùc duyeân khôûi khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät

khaùc.

Ñoái vôùi caùc ñieân ñaûo, kieán chaáp, trieàn caùi, aùi haønh khoâng coù

phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi caùc ñoaïn, thöôøng khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc. Ñoái vôùi coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi caùc höõu tình giôùi, phaùp giôùi khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi tham, saân, si khoâng coù phaân bieät vaø khoâng phaân bieät

khaùc.

Ñoái vôùi chaéc thaät, hö voïng khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân

bieät khaùc. Ñoái vôùi ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi höõu heä, ly heä khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät

khaùc.

Ñoái vôùi höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi taïo taùc, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi Nieäm truï, Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi caùc ñieân ñaûo, ñoaïn tröø... khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc. Ñoái vôùi Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi Töø, Bi, Hyû, Xaû khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät

khaùc.

Ñoái vôùi trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc khoâng coù phaân bieät,

khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi ñòa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi phaùp cuûa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi thaàn thoâng trí kieán khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi trí kieán cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi trí kieán vaø khoâng chaáp tröôùc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi minh vaø giaûi thoaùt khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät

khaùc.

Ñoái vôùi giaûi thoaùt, giaûi thoaùt trí kieán khoâng coù phaân bieät, khoâng

phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi trí, löïc, voâ uùy... cuûa Phaät khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi töôùng haûo thanh tònh khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bieät khaùc.

Ñoái vôùi coõi Phaät thanh tònh khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi söï vieân maõn cuûa Thanh vaên khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi söï vieân maõn cuûa Ñoäc giaùc khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Ñoái vôùi söï vieân maõn cuûa Boà-taùt khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù phaân bieät thì seõ phaân bieät khaùc; neáu tröôøng hôïp naøo khoâng coù phaân bieät thì tröôøng hôïp aáy khoâng phaân bieät khaùc. Keû phaøm phu ngu si ñeàu do phaân bieät taïo ra vaø tö töôûng cuûa hoï cuõng ñeàu do phaân bieät khaùc phaùt sinh, cho neân Boà-taùt khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, noùi phaân bieät töùc laø bôø thöù nhaát, noùi phaân bieät khaùc töùc laø bôø thöù hai. Ñoái vôùi tröôøng hôïp naøo khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät khaùc thì ñoái vôùi tröôøng hôïp aáy ñaõ xa lìa hai bôø, cuõng khoâng coù chính giöõa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu noùi coù chính giöõa cuõng laø phaân bieät, maø phaân bieät chính giöõa cuõng goïi laø coù bôø; ñoái vôùi tröôøng hôïp naøo coù phaân bieät thì ñoái vôùi tröôøng hôïp aáy cuõng seõ coù phaân bieät khaùc. Do yeáu toá naøy neân khoâng theå ñoaïn tröø yù nghóa phaân bieät vaø phaân bieät khaùc.

Neáu ñoái vôùi tröôøng hôïp naøo khoâng phaân bieät thì vôùi tröôøng hôïp aáy seõ khoâng phaân bieät khaùc. Do söï vieäc naøy maø coù yù nghóa ñoaïn tröø phaân bieät vaø phaân bieät khaùc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Ñoaïn tröø phaân bieät nghóa laø trong ñoù hoaøn toaøn khoâng coù gì ñeå ñoaïn tröø caû. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì do söùc phaân bieät, phaân bieät khaùc chæ laø hö voïng khoâng thöïc coù neân phaùt sinh ñieân ñaûo; nhöng vì noù tòch tónh neân ñieân ñaûo cuõng khoâng coù; vì ñieân ñaûo khoâng coù neân hoaøn toaøn khoâng coù choã ñoaïn tröø.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì khoâng coù söï ñoaïn tröø neân bieát ñaõ

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

hieån baøy khaùi nieäm veà ñoaïn tröø khoå. Nghóa laø trong ñoù khoâng coù moät chuùt khoå naøo ñeå ñoaïn tröø neân goïi laø ñoaïn tröø khoå.

Neáu töï taùnh cuûa khoå maø coù moät chuùt naøo chaân thaät thì môùi coù theå ñoaïn tröø, nhöng töï taùnh cuûa khoå khoâng coù moät chuùt gì laø chaân thaät neân khoâng coù choã ñeå ñoaïn tröø.

Neáu chæ thaáy khoå thì khoâng theå goïi laø ñoaïn tröø khoå, maø phaûi bieát troïn veïn veà khoå hoaøn toaøn khoâng coù moät chuùt phaàn töï taùnh naøo coù theå naém baét ñöôïc thì môùi goïi laø ñoaïn tröø khoå.

Neáu ñoái vôùi caùc khoå hoaøn toaøn khoâng coøn phaân bieät vaø phaân bieät khaùc thì goïi laø tòch tónh veà khoå, töùc laø laøm cho khoå khoâng coøn coù ñieàu kieän phaùt sinh nöõa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt thaáy nhö vaäy thì ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coøn phaân bieät vaø phaân bieät khaùc. Naøy Thieän Duõng Maõnh, ñoù goïi laø Boà-taùt bieát troïn veïn taùnh phaân bieät vaø phaân bieät khaùc maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøo thöïc haønh nhö vaäy vaø giöõ vöõng nhö vaäy ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì mau ñöôïc vieân maõn. Taát caû aùc ma khoâng theå naøo laøm chöôùng ngaïi hoï ñöôïc, chuùng quaân ma coù laøm vieäc gì caùc vò aáy ñeàu bieát roõ, laøm vieäc gì cuõng khoâng tuøy theo ma, ngöôïc laïi ñöôïc töï taïi khieán cho boïn aùc ma töï nhieân lui tan, ñaùnh baïi boïn chuùng laøm cho ít daàn. Thaân taâm caùc vò aáy an nhieân khoâng heà sôï haõi neân quaân aùc ma khoâng theå naøo quaáy nhieãu ñöôïc. Nhôø vaäy, vò aáy chaám döùt taát caû nhaân sinh veà coõi aùc, ñoaïn tröø vaø bít laáp nhöõng con ñöôøng taø trong theá gian, xa lìa caùc aùm chöôùng, vöôït qua doøng thaùc maïnh. Ñoái vôùi taát caû phaùp, ñöôïc maét thanh tònh, ñem laïi aùnh saùng lôùn cho caùc loaøi höõu tình, noái doõi höng thaïnh doøng gioáng Phaät ñeå khoâng bò ñoaïn tuyeät, chöùng ñaéc ñaïo chaân chaùnh ñaïo lyù taùnh bình ñaúng, thöông xoùt höõu tình maø coù Phaùp nhaõn thanh tònh, ñaày ñuû tinh taán, xa lìa giaûi ñaõi, ñaït ñöôïc taâm an nhaãn vaø xa lìa saân giaän, nhaäp thaéng tónh löï khoâng coøn bò leä thuoäc; ñaéc ñöôïc trí tueä, thaønh töïu trí tueä thoâng ñaït, tröø boû caùc vieäc aùc, xa lìa caùc trieàn caùi, thoaùt khoûi baãy raäp cuûa aùc ma, chaët ñöùt löôùi aùi, an truù trong chaùnh nieäm, khoâng coù queân maát, ñöôïc giôùi thanh tònh ñeán bôø tònh giôùi, an truï vaøo caùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

coâng ñöùc, xa lìa caùc toäi loãi, ñöôïc söùc ñònh tueä, khoâng theå lay ñoäng, taát caû caùc phaùi luaän khaùc khoâng theå naøo beõ gaõy ñöôïc, ñöôïc caùc phaùp thanh tònh vónh vieãn khoâng cho maát, giaûng noùi caùc phaùp maø khoâng coù lo sôï, vaøo giöõa ñaïi chuùng, taâm khoâng ruït reø, boá thí dieäu phaùp khoâng giaáu tieác, ñem ñaïo lyù bình ñaúng laøm saïch caùc ñaïo loä, phaùt nguyeän xa lìa taø ñaïo, tu nhöõng ñieàu neân tu, ñem caùc phaùp thanh tònh huaân taäp saâu vaøo nhöõng ñieàu neân huaân taäp, ñem trí tueä thanh tònh laøm saïch nhöõng ñieàu neân laøm saïch, loøng ñoä löôïng roäng saâu nhö bieån lôùn, trong laëng baát ñoäng khoù maø löôøng ñöôïc, bieån phaùp voâ bieân vöôït ngoaøi soá löôïng.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy thì ñöôïc thaønh töïu haïnh ñoù vaø voâ bieân caùc coâng ñöùc khaùc. Coâng ñöùc aáy khoù löôøng ñöôïc bôø cuûa noù ngoaøi Phaät Theá Toân ra khoâng ai coù theå bieát ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo tu haønh Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña nhö vaäy thì saéc ñeïp khoâng giaûm, taøi cuûa vaø ñòa vò khoâng giaûm, quyeán thuoäc khoâng giaûm, noøi gioáng khoâng giaûm, gia toäc khoâng giaûm, quoác ñoä khoâng giaûm, khoâng sinh nôi bieân ñòa, khoâng gaëp choã naïn, khoâng ôû chung vôùi höõu tình xaáu aùc, cuõng khoâng gaàn guõi laân caän vôùi söï nghieäp nhô nhuoác, töï taâm khoâng thoaùi lui, trí tueä khoâng giaûm suùt, nghe vaø thoï nhaän nhöõng phaùp moân nôi ngöôøi khaùc ñeàu theå nhaäp vaøo phaùp taùnh bình ñaúng, noái doõi haït gioáng veà trí Nhaát thieát trí cuûa Phaät laøm cho höng thaïnh maõi maø khoâng bò ñoaïn maát.

Ñoái vôùi phaùp cuûa chö Phaät ñaõ ñöôïc aùnh saùng vaø ñöôïc gaàn guõi vôùi trí Nhaát thieát trí. Neáu coù aùc ma muoán ñeán choã cuûa vò aáy ñeå quaáy nhieãu thì khieán cho ma vaø quyeán thuoäc cuûa noù ñeàu thaønh tro taøn, laøm cho bieän taøi cuûa chuùng tan naùt vaø voõng löôùi ñeàu maát haún. Giaû söû coù caâu-chi na vaø caâu-chi quyeán thuoäc cuûa chuùng noù coù ñeán quaáy nhieãu, nhöng taâm cuûa vò aáy khoâng heà lay ñoäng. Khi aáy aùc ma vaø quaân chuùng cuûa noù ñeàu kinh haõi lui tan vaø nghó raèng: “Boà-taùt naøy ñaõ vöôït qua caûnh giôùi cuûa ta, vò aáy seõ khoâng thöïc haønh ñieàu gì trong caûnh giôùi cuûa chuùng ta, cuõng khoâng an truï maø khoâng heà ñaém tröôùc, ngöôïc laïi coøn laøm cho caùc höõu tình khaùc ñeàu ñöôïc ra khoûi caûnh giôùi cuûa ta

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaø mau giaûi thoaùt.”

Sau khi aùc ma suy nghó nhö vaäy buoàn raàu aûo naõo, noùi vôùi nhau:

–Boà-taùt ñaõ gaây toån haïi ñeán beø ñaûng quyeán thuoäc cuûa chuùng ta, laøm cho khoâng coøn theá löïc nöõa. Noùi xong, boïn aùc ma buoàn khoå hoái haän.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, hoäi hôïp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì khi aáy cung ñieän cuûa ma ñeàu maát oai löïc aùnh saùng, khaép moïi nôi töø töø phaùt ra töôùng khoùi löûa. AÙc ma kinh haõi buoàn khoå vaø lo sôï gioáng nhö bò dao ñaâm vaøo tim, nhö truùng muõi teân ñoäc, taát caû chuùng ñeàu than thôû: “Boà-taùt naøy ñang laøm cho höõu tình khoâng coøn tieáp nhaän söï khuyeán duï cuûa chuùng ta nöõa.

Boà-taùt naøy seõ laøm cho höõu tình ñi ra ngoaøi caûnh giôùi cuûa chuùng ta. Boà-taùt naøy seõ laøm höõu tình thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa chuùng ta. Boà- taùt naøy seõ laøm höõu tình khoâng soáng trong caûnh giôùi cuûa chuùng ta. Boà- taùt naøy seõ laøm cho höõu tình ñoaïn dieät caûnh giôùi cuûa chuùng ta. Boà-taùt naøy seõ laøm cho höõu tình phaù huûy voõng löôùi cuûa chuùng ta. Boà-taùt naøy seõ cöùu höõu tình vónh vieãn thoaùt khoûi caùc duïc nhô ñuïc. Boà-taùt naøy seõ laøm cho höõu tình thoaùt khoûi löôùi cuûa caùc kieán chaáp. Boà-taùt naøy seõ laøm cho höõu tình ra khoûi con ñöôøng taø cuûa trieàn caùi. Boà-taùt naøy an laäp caùc höõu tình, laøm cho hoï ñöôïc soáng trong chaùnh ñaïo. Boà-taùt naøy daãn caùc höõu tình vónh vieãn ra khoûi röøng raäm cuûa caùc kieán chaáp.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc aùc ma thaáy Boà-taùt naøy coù phaùp thuø thaéng vaø lôïi ích nhö vaäy neân buoàn khoå öu saàu gioáng nhö bò muõi teân ñaâm truùng vaøo tim, nhö ngöôøi bò maát kho baùu lôùn maø aâu saàu khoå naõo cuøng cöïc. Vì aùc ma aáy thaân taâm hoái haän nhö bò truùng muõi teân ñoäc neân öu saàu khoå naõo vaø ngaøy ñeâm kinh hoaøng ngoài khoâng yeân.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, hoäi hôïp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì luùc aáy aùc ma taäp trung laïi moät choã suy nghó vaø tìm caùch ñeå phaù hoaïi Boà-taùt. Chuùng noùi vôùi nhau: “Chuùng ta seõ laäp möu gì, laøm söï vieäc gì ñeå phaù hoaïi chaùnh haïnh maø Boà-taùt naøy ñaõ tu haønh.”

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Khi aáy, boïn aùc ma nghi ngôø, meâ loaïn lieàn aâu saàu khoå naõo nhö bò truùng muõi teân ñoäc, chuùng khuyeán khích laãn nhau cuøng ñeán choã Boà- taùt ñeå rình tìm choã sô hôû cuûa vò aáy, laøm cho vò aáy lo sôï maø thay ñoåi coâng vieäc. Nhöng nhôø söùc oai thaàn cuûa Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy maø thaàn löïc cuûa caùc aùc maát heát, thaäm chí boïn chuùng khoâng theå ñoäng ñeán ñaàu sôïi loâng cuûa Boà-taùt, huoáng gì laøm cho thaân taâm cuûa Boà-taùt thay ñoåi. Vì bieát Boà-taùt ñaõ khoâng coøn bò söï sôï haõi neân aùc ma kinh hoaøng rôïn toùc gaùy... Caùc aùc ma laïi tìm moïi caùch ñeå laøm meâ hoaëc nhöng vì taâm thaàn bò suy yeáu vaø lo sôï neân caùc keá hoaïch cuûa chuùng ñeàu thaát baïi. Khi aáy, aùc ma vöông lieàn nghó nhö vaày: “Ta coøn khoâng phaù hoaïi ñöôïc Boà-taùt naøy, huoáng gì quyeán thuoäc cuûa ta hay nhöõng ngöôøi khaùc laøm sao coù theå phaù vò aáy ñöôïc.” Nghó vaäy xong, aùc ma vöông raát lo sôï caïn söùc löïc heát ñöôøng tính toaùn beøn quay trôû veà cung ñieän cuûa mình soáng trong saàu khoå.

Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaày ñuû oai löïc lôùn nhö

vaäy, quyeán thuoäc cuûa aùc ma coøn khoâng theå naøo laøm cho taâm vò aáy bò meâ hoaëc duø chöøng khaûy moùng tay, huoáng gì coù theå laøm chöôùng ngaïi caùc vieäc khaùc.

Boà-taùt naøo tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö vaäy, thaønh töïu coâng ñöùc trí tueä vaø söùc oai thaàn lôùn nhö vaäy, giaû söû coù caùc höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu bieán thaønh ma, moãi aùc ma daãn theo chuùng aùc ma nhö vaäy vì muoán quaáy nhieãu neân ñeán choã Boà-taùt vaø duøng heát thaàn löïc cuûa mình cuõng khoâng theå naøo laøm chöôùng ngaïi söï tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa vò aáy. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì khi aáy Boà-taùt ñaõ thaønh töïu söùc ñao kieám cuûa trí tueä raát saâu xa cuõng thaønh töïu naêng löïc trí tueä chaúng theå nghó baøn, khoâng theå suy löôøng, khoâng gì saùnh baèng neân khoâng bò boïn aùc ma hung baïo chinh phuïc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ñao lôùn goïi laø ñao trí tueä; kieám lôùn goïi

laø kieám trí tueä. Ñao lôùn laø ñao trí tueä neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaúng phaûi laø caûnh giôùi hoaït ñoäng cuûa boïn aùc ma.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc ngoaïi ñaïo tu tieân ñaõ ñaéc boán Tónh löï, boán Ñònh voâ saéc coøn vöôït khoûi caûnh giôùi cuûa aùc ma ôû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

coõi Duïc ñeå sinh vaøo trong boán caûnh giôùi Voâ saéc cuûa chö Phaïm thieân, vaäy maø ñoái vôùi dieäu trí ôû theá gian maø Boà-taùt ñaõ thaønh töïu coøn chaúng phaûi trong caûnh giôùi hoaït ñoäng cuûa hoï, huoáng chi laø ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaân thaät thì laøm sao aùc ma coù theå hoaït ñoäng trong caûnh giôùi naøy ñöôïc. Ñoái vôùi dieäu trí cuûa nhöõng vò tieân nhaân, ngoaïi ñaïo ñaõ ñaéc ñöôïc ñònh Saéc, ñònh Voâ saéc coøn chaúng phaûi caûnh giôùi cuûa aùc ma hoaït ñoäng, huoáng gì ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khi naøo Boà-taùt thaønh töïu Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thì khi aáy Boà-taùt goïi laø ngöôøi thaønh töïu oai löïc lôùn. Neáu ai thaønh töïu oai löïc Baùt-nhaõ thì goïi laø ngöôøi thaønh töïu ñao trí tueä saéc beùn: Neáu coù ai thaønh töïu göôm Baùt-nhaõ thì goïi laø ngöôøi thaønh töïu göôm trí tueä saéc beùn, cho neân caùc quaân ma khoâng theå naøo chieán thaéng ñöôïc, ngöôïc laïi vò aáy coù theå chieán thaéng taát caû quaân ma.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt thaønh töïu göôm kieám saéc beùn cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, coù ñaày ñuû oai löïc lôùn thì caùc vò aáy khoâng nöông töïa vaøo ñaâu caû, laøm vieäc gì cuõng khoâng bò leä thuoäc. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù leä thuoäc thì coù chuyeån bieán; neáu coù chuyeån bieán thì coù lay ñoäng; neáu coù lay ñoäng thì coù hyù luaän.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc höõu tình bò leä thuoäc, bò chuyeån bieán, lay ñoäng, hyù luaän thì höõu tình ñoù theo söùc cuûa ma maø haønh neân chöa thoaùt khoûi caûnh giôùi cuûa ma.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc höõu tình duø coù sinh leân ñeán trôøi Höõu ñaûnh maø coù choã leä thuoäc, bò leä thuoäc vaøo choã leä thuoäc, neáu nöông töïa vaøo choã nöông töïa thì vò aáy chaéc chaén rôi trôû laïi vaøo caûnh giôùi cuûa aùc ma, chöa ra khoûi baãy raäp cuûa aùc ma neân bò aùc ma troùi buoäc vaø bò theo söï thoûa thích cuûa aùc ma. Gioáng nhö Maõnh Hyù Töû vaø A-la-traø-ca-ñaït-ma Töû cuøng taát caû tieân, nhaân, ngoaïi ñaïo khaùc nöông töïa vaøo voâ saéc, leä thuoäc vaøo söï nöông töïa vaø nôi nöông töïa ñoù.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thaân caän Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa thì caùc Boà-taùt aáy khoâng bò leä thuoäc vaøo ñaâu caû vaø laøm vieäc gì cuõng khoâng bò leä thuoäc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt duõng maõnh tinh taán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø tuøy thuaän an truï thì luùc aáy Boà-taùt khoâng bò leä thuoäc vaøo saéc, cuõng khoâng leä thuoäc vaøo thoï, töôûng, haønh, thöùc. Khoâng leä thuoäc vaøo nhaõn; khoâng leä thuoäc vaøo nhó, tyû, thieät, thaân, yù. Khoâng leä thuoäc vaøo saéc cuõng khoâng leä thuoäc vaøo thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; khoâng leä thuoäc vaøo nhaõn thöùc, cuõng khoâng leä thuoäc vaøo nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc. Khoâng leä thuoäc vaøo danh saéc; khoâng leä thuoäc vaøo ñieân ñaûo, kieán chaáp, caùc trieàn caùi vaø caùc aùi haønh. Khoâng leä thuoäc vaøo duyeân khôûi, khoâng leä thuoäc vaøo coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc. Khoâng leä thuoäc vaøo caùi ta, höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng, ngöôøi taïo taùc, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy vaø caùc töôûng khaùc; khoâng leä thuoäc vaøo ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng vaø thöùc giôùi; khoâng leä thuoäc vaøo höõu tình giôùi, phaùp giôùi; khoâng leä thuoäc vaøo Sô tónh löï cho ñeán Phi töôûng phi phi töôûng xöù; khoâng leä thuoäc vaøo höõu aùi; khoâng leä thuoäc vaøo voâ höõu aùi; khoâng leä thuoäc vaøo kieán chaáp ñoaïn, thöôøng. Khoâng leä thuoäc vaøo höõu taùnh. Khoâng leä thuoäc vaøo khoâng taùnh. Khoâng leä thuoäc vaøo boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä. Khoâng leä thuoäc vaøo Nieäm truï, Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo. Khoâng leä thuoäc vaøo ñoaïn, ñieân ñaûo...; khoâng leä thuoäc vaøo Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí; khoâng leä thuoäc vaøo Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo. Khoâng leä thuoäc vaøo trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc; khoâng leä thuoäc vaøo trí kieán khoâng chaáp tröôùc; khoâng leä thuoäc vaøo minh vaø giaûi thoaùt; khoâng leä thuoäc vaøo ñòa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät. Khoâng leä thuoäc vaøo phaùp cuûa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät. Khoâng leä thuoäc vaøo Nieát-baøn. Khoâng leä thuoäc vaøo trí kieán cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi. Khoâng leä thuoäc vaøo taùnh bình ñaúng cuûa ba ñôøi. Khoâng leä thuoäc vaøo trí, löïc, voâ sôû uùy cuûa Phaät. Khoâng leä thuoäc vaøo trí Nhaát thieát trí. Khoâng leä thuoäc vaøo söï vieân maõn cuûa töôùng haûo. Khoâng leä thuoäc vaøo söï vieân maõn cuûa coõi Phaät. Khoâng leä thuoäc vaøo söï vieân maõn cuûa chuùng Thanh vaên. Khoâng leä thuoäc vaøo söï vieân maõn cuûa chuùng Boà-

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

taùt. Khoâng leä thuoäc vaøo vaøo taát caû phaùp. Khoâng leä thuoäc vaøo chuyeån bieán. Khoâng leä thuoäc vaøo lay ñoäng. Khoâng leä thuoäc vaøo hyù luaän.

Do vì khoâng nöông töïa neân tröø boû taát caû, cuõng khoâng chaáp tröôùc vaø khoâng bò nöông töïa vaøo ñaïo. Ñoái vôùi vieäc khoâng nöông töïa cuõng khoâng chaáp tröôùc, cuõng khoâng ñaéc ñaây laø nöông töïa, cuõng khoâng ñaéc taïi söï nöông töïa naøy, cuõng khoâng ñaéc thuoäc veà söï nöông töïa naøy, cuõng khoâng ñaéc vaøo söï nöông töïa naøy.

Ñoái vôùi söï nöông töïa cuõng khoâng chaáp tröôùc. Neáu ñoái vôùi caùc söï nöông töïa nhö vaäy maø Boà-taùt khoâng nöông töïa, khoâng ñaéc, khoâng chaáp tröôùc, khoâng naém giöõ, khoâng noùi, khoâng möøng, khoâng vöôùng, khoâng bò taát caû söï nöông töïa laøm oâ nhieãm, cuõng khoâng bò traàm treä chöôùng ngaïi thì vò aáy seõ chöùng ñöôïc phaùp thanh tònh cuûa söï nöông töïa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøy nöông töïa vaøo taát caû phaùp vaø nöông töïa vaøo trí kieán vi dieäu thanh tònh ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Nhôø ñoù maø aùc ma khoâng theå laøm haïi ñöôïc, caû quaân cuûa aùc ma cuõng khoâng theå chieán thaéng ñöôïc, nhöng ngöôïc laïi caùc vò aáy coù theå chieán thaéng taát caû quaân ma.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt chöa phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì tröôùc tieân neân tích taäp voâ löôïng, voâ soá tö löông caên laønh, cuùng döôøng nhieàu Ñöùc Phaät, phuïc vuï nhieàu baïn laønh, thöa hoûi phaùp yeáu vôùi nhieàu Ñöùc Phaät, thích thöïc haønh boá thí cho caùc höõu tình, toân troïng, giöõ gìn giôùi thanh tònh, nhaãn nhuïc vaø hoøa nhaõ vôùi moïi ngöôøi, tinh taán duõng maõnh lìa boû caùc giaûi ñaõi, toân troïng tu haønh tónh löï trong saùng, cung kính tu hoïc tueä thanh tònh thì ñoù laø caùc Boà-taùt ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Laïi nöõa, phaûi sieâng naêng tinh taán tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy söùc trí tueä ñeå ñaùnh baïi caùc chuùng ma vaø luoân nghó: “Ñöøng ñeå aùc ma rình tìm choã sô hôû cuûa chuùng ta maø laøm nhöõng vieäc quaáy nhieãu.”

Nhôø naêng löïc naøy khieán cho aùc ma khoâng theå naøo laøm haïi, gaây chöôùng ngaïi cho söï tu hoïc cuûa caùc vò cuõng khieán cho aùc ma khoâng coøn phaùt sinh taâm nhö vaày: “Chuùng ta phaûi rình tìm choã sô hôû cuûa caùc Boà-taùt aáy vaø laøm nhieãu loaïn ñeå gaây chöôùng ngaïi söï tu hoïc cuûa

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

hoï.”

Giaû söû aùc ma coù khôûi taâm aáy thì chuùng seõ töï bieát ngay raèng laøm

nhö vaäy chaéc chaén seõ gaëp khoå lôùn. Do ñoù, boïn chuùng lo sôï: “Luùc naøy, chuùng ta chôù coù ñeå tan thaân maát maïng, haõy neân töø boû taâm quaáy nhieãu aáy ngay.” Theá roài, taâm xaáu cuûa aùc ma bieán maát.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhôø söï vieäc naøy maø aùc ma khoâng laøm chöôùng ngaïi söï hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt nghe noùi Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña maø sinh taâm mong muoán thuaàn tònh, y thích taêng thöôïng, thaâm taâm toân troïng, ngôïi khen coâng ñöùc vaø töôûng nhö Ñaïi sö, nghe noùi giaùo phaùp töông öng vôùi saùu phaùp Ba-la-maät-ña cuõng khoâng sinh taâm do döï hay nghi ngôø.

Nhôø nghe phaùp saâu xa maø taâm khoâng bò meâ loaïn; cuõng khoâng do döï vaø nghi ngôø, quyeát khoâng gaây nhaân taïo nghieäp thieáu phaùp, cuõng khoâng phaùt taâm ñöa ñeán quaû baùo thieáu phaùp, ngöôïc laïi khuyeán khích höôùng daãn voâ löôïng, voâ bieân höõu tình tin thoï tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, khen ngôïi, ñoäng vieân voâ löôïng, voâ bieân höõu tình laøm cho hoï tin thoï tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Caùc Boà-taùt aáy vôùi thích yù ñaàu tieân thanh tònh thì taát caû yù thích ñeàu khoâng bò taïp nhieãm, neân caùc quaân ma khoâng theå naøo laøm chöôùng ngaïi ñöôïc khoâng theå rình tìm ñöôïc choã sô hôû cuûa vò aáy. Vì taát caû vieäc laøm cuûa quaân ma ñeàu bò vò aáy bieát roõ neân taát caû quaân ma khoâng theå naøo xaâm phaïm ñöôïc. Do ñoù caùc vò aáy khoâng bò leä thuoäc söùc löïc cuûa aùc ma maø tu haønh töï taïi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhôø nhaân duyeân naøy maø caùc Boà-taùt aáy khoâng bò quyeán thuoäc cuûa aùc ma quaáy nhieãu nöõa.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thì khoâng haønh saéc laø töôùng hôïp, khoâng haønh saéc laø töôùng lìa. Khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng hôïp, khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng lìa.

Khoâng haønh nhaõn laø töôùng hôïp, khoâng haønh nhaõn laø töôùng lìa. Khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng hôïp, khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng lìa.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Khoâng haønh saéc laø töôùng hôïp, khoâng haønh saéc laø töôùng lìa. Khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng hôïp, khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng lìa.

Khoâng haønh nhaõn thöùc laø töôùng hôïp, khoâng haønh nhaõn thöùc laø töôùng lìa. Khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø töôùng hôïp, khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø töôùng lìa.

Khoâng haønh töôùng cuûa saéc laø töôùng hôïp hay lìa; khoâng haønh töôùng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng hôïp hay lìa.

Khoâng haønh töôùng cuûa nhaõn laø töôùng hôïp hay lìa; khoâng haønh töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng hôïp hay lìa.

Khoâng haønh töôùng cuûa saéc laø töôùng hôïp hay lìa; khoâng haønh töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng hôïp hay lìa.

Khoâng haønh töôùng cuûa nhaõn thöùc laø töôùng hôïp hay lìa; khoâng haønh töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng hôïp hay lìa.

Khoâng haønh saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh nhaõn laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh nhaõn thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh duyeân vôùi saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh duyeân vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh duyeân vôùi nhaõn laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh duyeân vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh duyeân vôùi saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh duyeân vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh duyeân vôùi nhaõn thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh duyeân vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa nhaõn laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa nhaõn thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh söï phaùt sinh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa nhaõn laø töôùng thanh tònh hay

khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa nhaõn thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh baûn taùnh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh baûn taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh baûn taùnh cuûa nhaõn laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh baûn taùnh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh baûn taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh baûn taùnh cuûa nhaõn thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa nhaõn laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa saéc laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa nhaõn laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh nhaõn cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh nhó, tyû, thieät,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thaân, yù cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh nhaõn thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi nhaõn cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh duyeân vôùi nhaõn thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa; khoâng haønh duyeân vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø töôùng thanh tònh hay khoâng thanh tònh, hôïp hay lìa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh nhö vaäy thì ñoái vôùi saéc khoâng hôïp hay khoâng lìa, cuõng khoâng hôïp hay khoâng lìa vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc. Khoâng hôïp hay lìa vôùi nhaõn, cuõng khoâng hôïp hay lìa vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù. Khoâng hôïp hay lìa vôùi saéc, cuõng khoâng hôïp hay lìa vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp. Khoâng hôïp hay lìa vôùi nhaõn thöùc, cuõng khoâng hôïp hay lìa vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc.

Khoâng hôïp hay lìa vôùi danh saéc, cuõng khoâng hôïp hay lìa vôùi ñieân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaûo, kieán chaáp, aùc trieàn caùi vaø caùc aùi haønh. Khoâng hôïp hay lìa vôùi Duïc giôùi, Saéc giôùi. Voâ saéc giôùi, khoâng hôïp hay lìa vôùi tham, saân, si. Khoâng hôïp hay lìa vôùi höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi döôõng, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy vaø coù töôûng hay khoâng coù töôûng. Khoâng hôïp hay lìa vôùi ñoaïn kieán, thöôøng kieán. Khoâng hôïp hay lìa giôùi, xöù; khoâng hôïp hay lìa vôùi höõu tình giôùi, phaùp giôùi; khoâng hôïp hay lìa vôùi ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi. Khoâng hôïp hay lìa vôùi duyeân khôûi; khoâng hôïp hay lìa vôùi naêm duïc; khoâng hôïp hay lìa vôùi taïp nhieãm hay thanh tònh. Khoâng hôïp hay lìa vôùi boá thí, xan tham; giöõ giôùi, phaïm giôùi; an nhaãn, saân giaän; tinh taán, giaûi ñaõi; tónh löï, taùn loaïn; trí tueä, aùc tueä. Khoâng hôïp hay lìa vôùi Nieäm truï, Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Thaùnh ñaïo. Khoâng hôïp hay lìa vôùi ñoaïn, ñieân ñaûo...; khoâng hôïp hay lìa vôùi tónh löï, giaûi thoaùt, ñaúng trì, ñaúng chí. Khoâng hôïp hay lìa vôùi Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo. Khoâng hôïp hay lìa vôùi Thieàn chæ, Thieàn quaùn. Khoâng hôïp hay lìa vôùi minh vaø giaûi thoaùt. Khoâng hôïp hay lìa vôùi giaûi thoaùt trí kieán. Khoâng hôïp hay lìa vôùi voâ löôïng, thaàn thoâng. Khoâng hôïp hay lìa vôùi ñòa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät. Khoâng hôïp hay lìa vôùi phaùp phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät. Khoâng hôïp hay lìa vôùi trí Taän, trí Voâ sinh, trí Voâ taïo taùc, trí Voâ tröôùc. Khoâng hôïp hay lìa vôùi sinh töû, Nieát-baøn. Khoâng hôïp hay lìa vôùi trí, löïc, voâ sôû uùy cuûa Phaät. Khoâng hôïp hay lìa vôùi töôùng haûo vieân maõn. Khoâng hôïp hay lìa vôùi coõi Phaät trang nghieâm. Khoâng hôïp hay lìa vôùi söï vieân maõn cuûa Thanh vaên. Khoâng hôïp hay lìa vôùi söï vieân maõn cuûa Ñoäc giaùc. Khoâng hôïp hay lìa vôùi söï vieân maõn cuûa Boà-taùt. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû caùc phaùp khoâng hôïp hay lìa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, taát caû phaùp ngay hieän taïi chaúng coù

phaùp naøo laø hôïp hay lìa caû. Naøy Thieän Duõng Maõnh, hôïp nghóa laø thöôøng, maø lìa nghóa laø ñoaïn. Naøy Thieän Duõng Maõnh, baûn taùnh cuûa caùc phaùp khoâng do bieát roõ maø coù hôïp, coù lìa. Naøy Thieän Duõng Maõnh, taùnh cuûa taát caû caùc phaùp khoâng vì hôïp hay lìa maø hieän höõu. Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu taùnh cuûa caùc phaùp do coù hôïp, coù lìa maø hieän

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

höõu thì leõ ra caùc phaùp aáy coù theå naém baét ñöôïc ngöôøi laøm, ngöôøi sai laøm, ngöôøi phaùt khôûi, ngöôøi sai phaùt khôûi, ngöôøi nhaän, ngöôøi sai nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi sai bieát, ngöôøi thaáy, ngöôøi sai thaáy, ngöôøi hôïp, ngöôøi sai hôïp, ngöôøi lìa vaø ngöôøi sai lìa. Neáu laø nhö vaäy thì Nhö Lai cuõng coù theå giaû laäp ra caùc phaùp: Ñaây laø ngöôøi laøm, ngöôøi sai laøm cho ñeán ngöôøi lìa, ngöôøi sai lìa... Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhöng taùnh cuûa taát caû caùc phaùp khoâng vì hôïp hay lìa maø hieän höõu. Bôûi vì caùc phaùp khoâng coù ngöôøi laøm, ngöôøi sai laøm cho ñeán ngöôøi lìa, ngöôøi sai lìa ñeàu khoâng coù moät chuùt gì maø coù theå naém baét ñöôïc hay chaúng theå naém baét ñöôïc, cho neân Phaät khoâng laäp ra phaùp aáy.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc phaùp ñeàu do ñieân ñaûo maø phaùt sinh, chöù caùc ñieân ñaûo khoâng coù hôïp, coù lìa. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc söï ñieân ñaûo khoâng coù moät chuùt naøo coù theå naém baét ñöôïc vaø taùnh thaät sinh khôûi cuûa noù cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì ñieân ñaûo chaúng phaûi thaät, chæ laø hö voïng doái traù, khoâng thaät coù neân ôû trong ñoù khoâng coù moät chuùt phaùp naøo thaät ñeå goïi laø ñieân ñaûo.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì do ñieân ñaûo meâ hoaëc maø höõu tình giaû laäp ra höõu tình ñeå hieån hieän söï hö voïng phaân bieät cuûa caùc loaøi höõu tình, laøm cho caùc höõu tình voïng sinh chaáp tröôùc, chuyeån bieán vaø hyù luaän.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ví nhö naém tay khoâng löøa gaït treû con, vì noù khoâng bieát neân cho laø vaät thaät. Keû phaøm phu ngu si cuõng nhö vaäy, bò hö voïng ñieân ñaûo laøm meâ hoaëc; ñoái vôùi thaät taùnh cuûa caùc phaùp khoâng coù hôïp hay lìa maø hoï thaáy sai laàm veà hôïp lìa neân cho laø thaät coù. Vì ngu si ñieân ñaûo neân ñoái vôùi söï khoâng thaät coù maø hoï sinh tö töôûng laø thaät coù, neân khoù giaûi thoaùt. Theá neân, vì thaáy sai laàm veà hôïp, lìa maø taát caû phaøm phu ngu si bò ñieân ñaûo troùi buoäc neân cho raèng: hôïp neân ñöôïc, hôïp neân truï, hôïp neân thaáy, hôïp neân naém giöõ, coù hôïp neân chaáp coù vaø bò troùi trong luaân hoài sinh töû. Lìa nghóa laø tröø boû hôïp maø ñöôïc xa lìa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu tröôøng hôïp naøo coù hôïp thì tröôøng hôïp ñoù coù lìa; neáu ôû trong hôïp maø khoâng ñaéc; khoâng leä thuoäc vaø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng sinh chaáp tröôùc thì khoâng thaáy lìa.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu ôû trong lìa maø coù ñaéc, coù leä thuoäc vaø coù chaáp tröôùc thì ñoù laø coù hôïp neân söï khoå cuûa sinh töû chöa coù theå giaûi thoaùt.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy quaùn saùt thaät nghóa naøy neân ñoái vôùi caùc phaùp taùnh chaúng hôïp vaø chaúng lìa, cuõng khoâng vì phaùp naøo hôïp hay lìa maø coù laøm hoaëc coù tu hoïc.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhôø bieát troïn veïn veà hôïp hay lìa maø caùc Boà-taùt aáy ñaõ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, Boà-taùt naøo an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña nhö vaäy thì vò aáy mau vieân maõn phaùp trí Nhaát thieát.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøo tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thì khoâng haønh saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh nhaõn laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc. Khoâng haønh nhaõn thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp

tröôùc.

Khoâng haønh söï thanh tònh cuûa saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh söï thanh tònh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh söï thanh tònh cuûa nhaõn laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh söï thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh söï thanh tònh cuûa saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh söï thanh tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh söï thanh tònh cuûa nhaõn thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh söï thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh ñoái töôïng cuûa saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh ñoái töôïng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh ñoái töôïng cuûa nhaõn laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh ñoái töôïng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh ñoái töôïng cuûa saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh ñoái töôïng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh ñoái töôïng cuûa nhaõn thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh ñoái töôïng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa; khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh nhaõn laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh saéc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa; khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh nhaõn thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, hôïp hay lìa.

Khoâng haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa saéc laø hôïp hay lìa; khoâng haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø hôïp hay lìa.

Khoâng haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa nhaõn laø hôïp hay lìa; khoâng haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø hôïp hay lìa.

Khoâng haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa saéc laø hôïp hay lìa; khoâng

haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø hôïp hay lìa.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Khoâng haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa nhaõn thöùc laø hôïp hay lìa; khoâng haønh ñoái töôïng thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc laø hôïp hay lìa. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû caùc phaùp aáy neáu haønh hay quaùn thì ñeàu coù di chuyeån, chaáp tröôùc vaø lay ñoäng. Boà- taùt bieát roõ taát caû nhö vaäy neân ôû trong ñoù khoâng haønh, khoâng quaùn.

Laïi nöõa, naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thì khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh nhaõn cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh nhaõn thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc.

Khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh nhaõn cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh nhaõn thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù ñoái töôïng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø laø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù ñoái töôïng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh nhaõn cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù ñoái töôïng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù ñoái töôïng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh saéc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù ñoái töôïng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù ñoái töôïng thanh tònh hay khoâng thanh tònh.

Khoâng haønh nhaõn thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù ñoái töôïng thanh tònh hay khoâng thanh tònh; khoâng haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc cuûa quaù khöù, vò lai, hieän taïi laø laø chaáp tröôùc hay khoâng chaáp tröôùc, coù sôû duyeân thanh tònh hay khoâng thanh tònh. Vì sao? Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu khoâng thaáy ñoái töôïng ñeå haønh vaø khoâng thaáy phaùp ñeå haønh.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt aáy ñeàu khoâng coù ñoái töôïng ñeå haønh neân coù naêng löïc ngoä nhaäp bieát roõ caùc haïnh maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt haønh ñöôïc nhö vaäy thì mau ñöôïc vieân maõn phaùp trí Nhaát thieát.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)